



## ТОЛТЕКИ

Тисячі років тому толтеки були відомі у всій Південній Мексиці як «жінки й чоловіки, що володіють знаннями». Антропологи говорили про толтеків як про народ або расу, але насправді толтеки були вченими й митцями, які сформували суспільство для дослідження та збереження духовних знань і практик предків. Вони об'єдналися як майстри (*нагвалі*) й учні в Теотіуакані, стародавньому місті пірамід за межами Мехіко, відомому як місце, де «людина стає Богом». Протягом тисячоліть *нагвалі* були змушені приховувати мудрість предків і зберігати її таємницю. Європейське завоювання, а також відверте зловживання деяких учнів власними здібностями зумовили необхідність захищати

знання від тих, хто не був готовий використувати їх мудро, або тих, хто міг використати їх заради особистої вигоди.

На щастя, езотеричні знання толтеків були збережені й передавалися з покоління в покоління різними лініями *нагвалів*. Попри те що ці знання залишалися оповитими таємницею протягом сотень років, стародавні пророцтва віщували прихід епохи, коли необхідно буде повернути мудрість людям. Тепер дон Мігель Руїс і дон Хосе Руїс (*нагвалі* з лінії воїнів-орлів) діляться з нами глибинними вченнями толтеків.

Мудрість толтеків впливає з тієї ж суттєвої єдності істини, що й усі сакральні езотеричні традиції, які існують у світі. Хоча це не релігія, вона вшановує всіх духовних наставників, які будь-коли навчали на землі. Попри те що вона охоплює дух, її найкраще можна описати як спосіб життя, який вирізняється легкою доступністю щастя і любові.



## ВСТУПНЕ СЛОВО ДОНА МІГЕЛЯ РУІСА

Книга «Чотири угоди» побачила світ багато років тому. Якщо ви читали її, то вже знаєте, на що здатні ці угоди. Вони можуть змінити ваше життя, розірвавши тисячі обмежувальних угод, які ви уклали із собою, з іншими людьми, із самим *життям*.

Коли ви вперше читаєте «Чотири угоди», книга починає творити свою магію. Вона відгукується набагато глибше, ніж просто слова, які ви читаєте. Ви відчуваєте, що вже знайомі з кожним словом у книзі. Ви відчуваєте це, але, можливо, ніколи не висловлювали цього. Коли ви читаєте книгу вперше, вона кидає виклик тому, у що ви вірите, і підводить вас до межі вашого розуміння. Ви

порушуєте багато обмежувальних угод і додаєте багато викликів, але потім бачите нові виклики. Коли ви читаєте книгу вдруге, вам здається, що ви читаєте зовсім інший твір, тому що межі вашого розуміння вже розширилися. Вона знову веде вас до глибшого усвідомлення себе, і ви досягаєте тієї межі, якої можете сягнути в той момент. А коли ви читаєте її втретє, то відчуваєтеся так, ніби читаєте кардинально іншу книгу.

Подібно до магії, тому що вони і є магією, «Чотири угоди» поступово допомагають вам віднайти своє справжнє «Я». Практикуючи ці чотири прості угоди, ви прийдете до того, ким ви є насправді, а не ким ви прикидаєтеся, і це *саме* те, ким ви прагнете бути: тим, ким ви є насправді.

Принципи «Чотирьох угод» промовляють до серця кожної людини, від малого до старого. Вони промовляють до людей різних культур по всьому світу, людей, які розмовляють різними мовами, людей, чії релігійні та філософські переконання дуже відрізняються. Їх викладають у закладах освіти різних типів — від початкових і середніх шкіл до

університетів. Принципи, викладені в «Чотирьох угодах», стосуються кожного, тому що вони є чистим здоровим глуздом.

Настав час зробити ще один подарунок: «П'яту угоду». П'ята угода не увійшла до моєї першої книги, тому що перші чотири були достатньо складними на той час. П'ята угода, звісно, укладена за допомогою слів, але її зміст і намір сягають за їхні межі. П'ята угода, зрештою, полягає в тому, *щоби побачити всю вашу реальність очима істини, без слів.* Результатом застосування п'ятої угоди є цілковите прийняття себе таким, яким ви є, і цілковите прийняття всіх інших такими, якими вони є. Нагородою за це є ваше вічне щастя.

Багато років тому я почав викладати деякі з концепцій цієї книги своїм учням, але потім припинив, бо, здавалося, ніхто не розумів, що я намагався сказати. Хоча я поділився п'ятою угодою зі своїми учнями, я виявив, що ніхто не був готовий пізнати вчення, яке лежить в основі цієї угоди. Через роки мій син, дон Хосе, почав ділитися тим самим вченням із групою учнів, і він досяг успіху

там, де я зазнав невдачі. Можливо, причина успіху дона Хосе полягала в тому, що він мав глибоку віру в це послання. Сама його присутність несла істину й кидала виклик переконанням людей, які відвідували його заняття. Він суттєво змінив їхнє життя.

Дон Хосе Руїс був моїм учнем із самого дитинства, відколи навчився говорити. У цій книзі я маю честь представити свого сина й презентувати суть вчення, яке ми викладали разом протягом семи років.

Щоб зробити розповідь якомога більш особистою, як і в попередніх книгах серії «Мудрість толтеків», ми вирішили представити «П'яту угоду» в тому ж стилі, тобто від першої особи. У цій книзі ми говоримо з читачем єдиним голосом і єдиним серцем.



## РОЗДІЛ 1

### НА ПОЧАТКУ

#### УСЕ ЗАКЛАДЕНО ПРОГРАМОЮ

Із моменту вашого народження ви несете послання світові. Що це за послання? Послання — це *ви*, ця дитина. Це присутність *янгола* — посланця безкінечності — в людському тілі. Безмежна тотальна сила створює програму саме для вас, і все, що вам потрібно для того, щоби бути тим, ким ви є, закладено в цій програмі. Ви народжуєтеся, ростете, знаходите собі пару, старієте і врешті повертаєтеся до безкінечності. Кожна